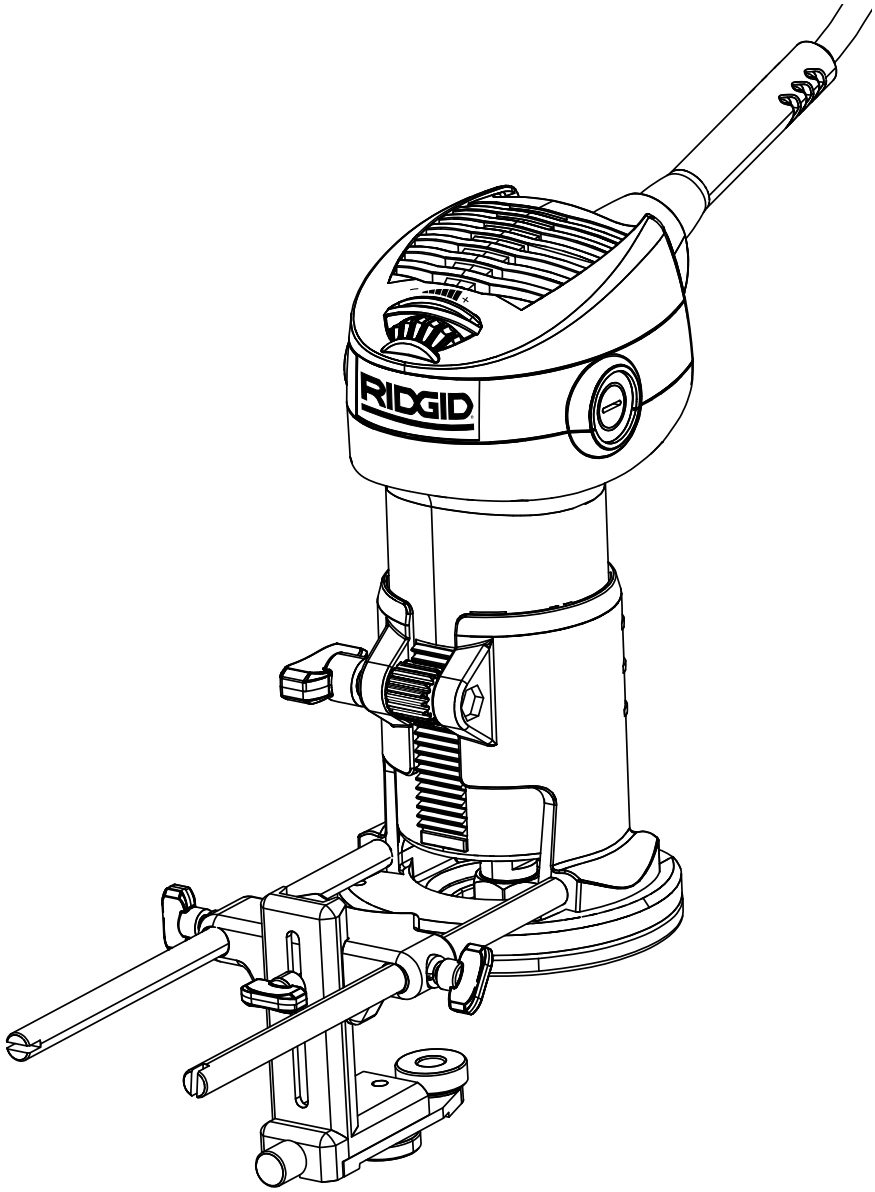
MANUEL D'UTILISATION

ROGNEUSE À LAMINÉS
DOUBLE ISOLATION

R2400



Cette rogneuse a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

AVERTISSEMENT :
Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction 2
- Règles de sécurité générales 3-4
- Règles de sécurité particulières 4
- Symboles 5-6
- Caractéristiques électriques 7
- Caractéristiques 8-9
- Assemblage 9-10
- Utilisation 11-17
- Entretien 18
- Garantie 19
- Service après-vente 20

INTRODUCTION

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT :
Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les badauds, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, l'inverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, faire installer une prise polarisée par un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche, de quelque façon que ce soit.** La double isolation ⧈ élimine le besoin de cordon d'alimentation à trois fils et d'un circuit secteur mis à la terre.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.** Un cordon endommagé accroît le risque de choc électrique.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet, marqué « W-A » ou « W ».** Ces cordons réduisent les risques de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Porter un outil avec le doigt sur son commutateur ou brancher un outil dont le commutateur est en position de marche de marche peut causer un accident.
- **Retirer les outils et clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Un outil ou une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** Suivant les conditions, le port d'un masque antipoussière, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Utiliser des serre-joint ou un autre système approprié pour maintenir fermement la pièce sur une surface stable.** Une pièce tenue à la main ou contre son corps est instable et peut causer une perte de contrôle.
- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil davant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les outils non utilisés hors de portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Entretenir soigneusement les outils. Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil.** Des accessoires appropriés pour un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.
- **Garder l'outil et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants forts pour nettoyer l'outil. Le respect de cette consigne réduira les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.

DÉPANNAGE

- **Le dépannage des outils doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés ou avec son propre cordon d'alimentation, le tenir par les surfaces de prise isolées.** Tout contact avec un fil sous tension électrifierait les parties métalliques de l'outil, et causerait un choc électrique.
- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Toujours porter des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires sont dotées de verres résistants aux impacts seulement ; ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter une protection auditive lors de l'utilisation prolongée.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Inspecter régulièrement les cordons d'alimentation des outils et s'ils sont endommagés, les confier au centre de réparations agréé le plus proche. Toujours être conscient de l'emplacement du cordon.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique et d'incendie.
- **Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.** Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- **S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Si un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que sa capacité est suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum 14 est recommandé pour un cordon prolongateur de 15 m (50 pi) maximum. L'usage d'un cordon de plus de 30 m (100 pi) est déconseillé. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.** Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- **Inspecter la pièce et retirer les clous éventuels avant d'utiliser cet outil.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

⚠ AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée par certains matériaux lors du ponçage, sciage, meulage perçage et autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- plomb contenu dans la peinture au plomb,
- silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- arsenic et chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Heure
~	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation
…/min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de cet outil.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.

⚠ **AVERTISSEMENT :**

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel d'utilisation et le consulter fréquemment, afin d'assurer le maintien de la sécurité et de pouvoir instruire les autres utilisateurs éventuels.

⚠ **AVERTISSEMENT :**

L'utilisation de tout outil motorisé peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Lors de l'utilisation d'outils motorisés, veiller à porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

DOUBLE ISOLATION

La double isolation est un dispositif de sécurité utilisé sur les outils à moteur électriques, éliminant le besoin de cordon d'alimentation habituel à trois fils avec terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants internes du moteur par l'isolation protectrice. Les outils à double isolation ne nécessitent pas de mise à la terre.

AVERTISSEMENT :
Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques causés par une rupture du câblage interne de l'outil. Prendre toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les chocs électriques.

REMARQUE : La réparation d'un outil à double isolation exigeant des précautions extrêmes ainsi que la connaissance du système, elle ne doit être confiée qu'à un réparateur qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au centre de réparation le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Il doit être branché uniquement sur **une alimentation 120 V, 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard)** . Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Pour le travail à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. Ce type de cordon porte l'inscription « WA » sur sa gaine.

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longueur du cordon	**Calibre de fil (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A*
REMARQUE : AWG = American Wire Gage

AVERTISSEMENT :
Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Vitesse nominale minimum du fer .....30 000 tr/min
Collet .....6,4 mm (1/4 po)
Vitesse à vide ..... 20 000-30 000 tr/min
Alimentation ..... 120 V, 60 Hz, c.a. seulement, 6 A
Commutateur ..... À bascule
Longueur du cordon..... 3,7 m (12 pi)
Poids net ..... 1,4 kg (3.1 lb)

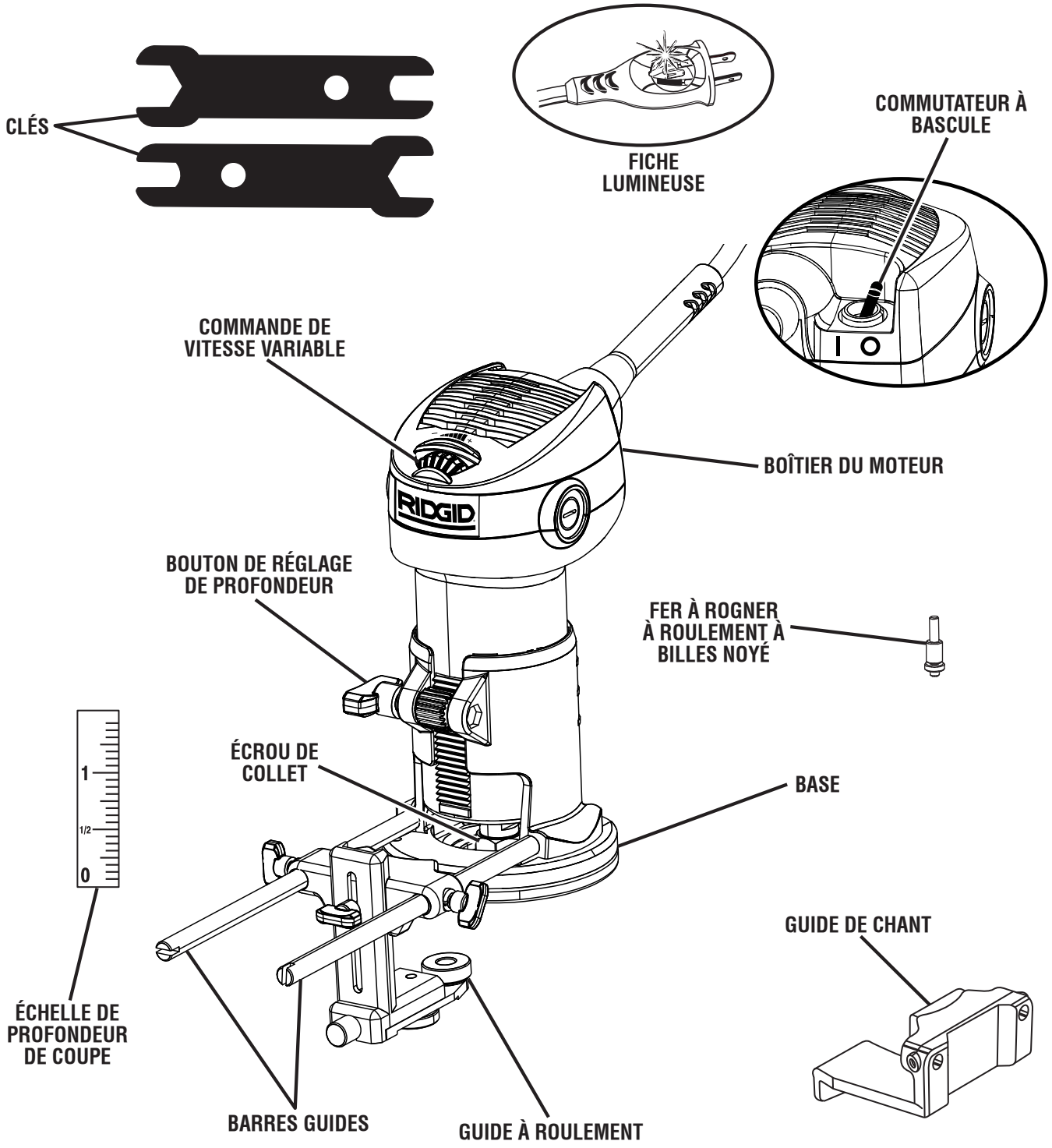


Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES

VEILLER À BIEN CONNAÎTRE LA ROGNEUSE
Voir la figure 1.

Avant d'essayer d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions, tous ses dispositifs de sécurité et toutes les règles de sécurité d'utilisation.

COMMUTATEUR À BASCULE
Le commutateur se trouve sur le dessus du boîtier moteur. Le commutateur à bascule est doté d'un système de démarrage progressif, qui prolonge la vie du moteur et procure à l'opérateur davantage de contrôle lors du démarrage de la rogneuse.

ASSERVISSEMENT ÉLECTRONIQUE
Un module de contrôle de vitesse électronique détecte la charge appliquée sur le moteur et augmente ou réduit sa tension d'alimentation pour compenser et maintenir la vitesse de rotation désirée.

COMMANDE DE VITESSE VARIABLE
La commande de vitesse variable, qui se trouve sur le dessus du boîtier moteur, permet d'ajuster la vitesse de rotation, entre 20 000 et 30 000 tours/minute.

FICHE LUMINEUSE
La fiche lumineuse permet d'identifier rapidement les outils sous tension.

MOTEUR
Cette rogneuse est équipée d'un moteur de 6 ampères assez puissant pour de nombreuses applications.

ÉCHELLE DE PROFONDEUR DE COUPE
La rogneuse est dotée d'une échelle de profondeur de coupe réglable, située sur le côté du boîtier moteur.

GUIDE DE CHANT
Le guide de chant garde le fer à une certaine distance du bord d'une planche droite.

GUIDE À ROULEMENT
Le guide à roulement peut être utilisé pour garder le fer contre le bord des pièces incurvées. Ce guide est muni d'une vis de microréglage.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE
Ce produit doit être assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-866-539-1710.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION
Rogneuse à laminer

Clés (2)

Guide de chant

Guide à roulement

Tiges du guide (2)

Fer à rogner à roulement à billes noyé

Sacoche

Manuel d'utilisation

AVERTISSEMENT :
Si des pièces manquent, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été installées. Ne pas prendre cette précaution pourrait entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

ASSEMBLAGE

INSTALLATION / RETRAIT DES FERS

Voir les figures 2 et 3.

- Débrancher la rogneuse.
- Desserrer le bouton de réglage de profondeur d'environ 6 à 8 tours. Ne pas retirer le bouton de réglage de profondeur.
- Pousser le bouton de réglage de profondeur pour comprimer le ressort. Ceci permettra au pignon de passer au-dessus de la dernière dent de la crémaillère.
- Retirer le boîtier moteur de la base.

  REMARQUE : Remettre la base en place avant d'utiliser l'outil. Ne pas essayer d'utiliser l'outil sans la base.
- Poser l'outil à plat sur un établi.
- Engager l'extrémité la plus petite de l'une des clés fournies sur les méplats de la broche. Cela immobilise la broche.
- Engager l'extrémité la plus grande de l'autre clé sur l'écrou du collet. Tourner la clé vers lagauche pour desserrer l'écrou du collet.

AVERTISSEMENT :
Si le fer est changé immédiatement après avoir été utilisé, veiller à ne toucher ni le fer, ni le collet avec les doigts ou la main, car ces pièces peuvent être brûlantes. Toujours utiliser les clés fournies pour éviter des brûlures.

- Pour la première installation du fer, l'écrou du collet doit être desserré. Lors d'un changement de fer, celui-ci glissera facilement du collet après avoir desserré l'écrou.

  REMARQUE : L'extrémité du fer est revêture d'une cire protectrice qui doit être éliminée avant la première utilisation. Il suffit de décoller le revêtement de cire et d'éliminer tous les résidus avant d'utiliser la rogneuse.
- Le collet à usinage de précision est conçu pour des tiges de fer de 6,4 mm (1/4 po).
- L'outil étant toujours posé sur l'établi, insérer la tige du fer dans le collet. La tige du fer doit être proche du fond du collet, sans toutefois le toucher. Ceci permettra la dilatation lorsque le fer chauffe. Un dégagement de 1,6 mm (1/16 po) est suffisant.
- Engager l'extrémité la plus petite de l'une des clés fournies sur les méplats de la broche et serrer fermement le collet en tournant l'autre clé vers la droite.

AVERTISSEMENT :
Si l'écrou du collet n'est pas fermement serré, le fer risque d'être éjecté en cours d'utilisation et de causer des blessures graves.

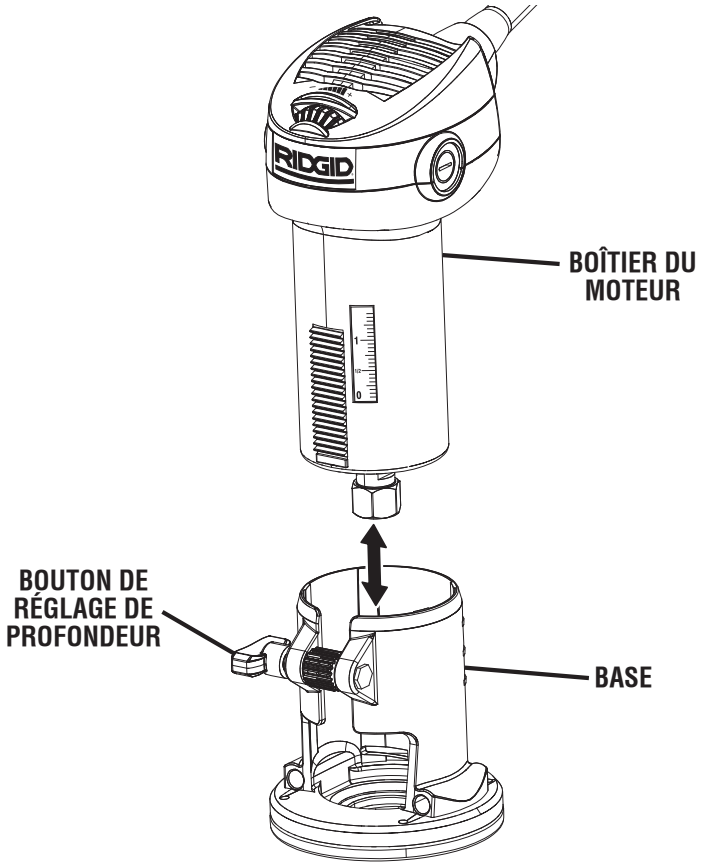


Fig. 2

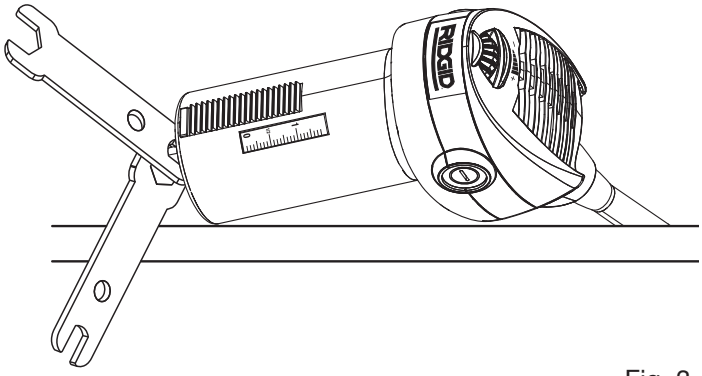


Fig. 3

- Enfoncer le bouton de réglage et remettre la base en place sur le boîtier du moteur. S'assurer que les dents de la crémaillère s'alignent sur l'ouverture de la base.
- Serrer le bouton de réglage de profondeur.

AVERTISSEMENT :
Toujours utiliser la base pour le rognage de laminés. L'utilisation de la rogneuse sans la base ou avec la base incorrecte peut entraîner des blessures graves.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :
Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Toujours porter des lunettes de sécurité avec ou sans coques latérales lors de l'utilisation d'outils électriques. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Rognage fin et professionnel des laminés
- Ébénisterie, rognage des dessus de comptoir et travaux de finition
- Rognage du bois et du plastique

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE LA ROGNEUSE

Voir la figure 4.

- Pour mettre la rogneuse en **MARCHE**, mettre le commutateur du dessus du boîtier moteur en position **MARCHE (I)** (ON).

  REMARQUE : La rogneuse est dotée d'un système de démarrage progressif. Elle démarre lentement et accélère progressivement jusqu'à la vitesse sélectionnée.
- Une fois le travail terminé, remettre le commutateur en position d'**ARRÊT (O)** (OFF).

AVERTISSEMENT :
Une fois le commutateur mis en position d'**ARRÊT (O)**, le fer continue de tourner. Attendre l'arrêt complet du fer avant de continuer le travail. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

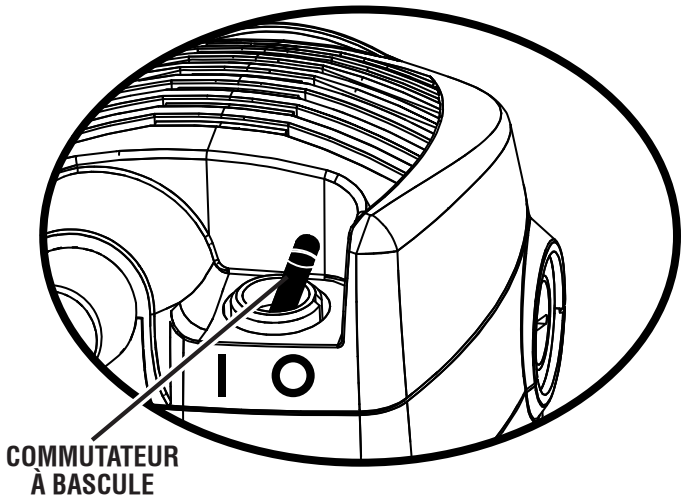


Fig. 4

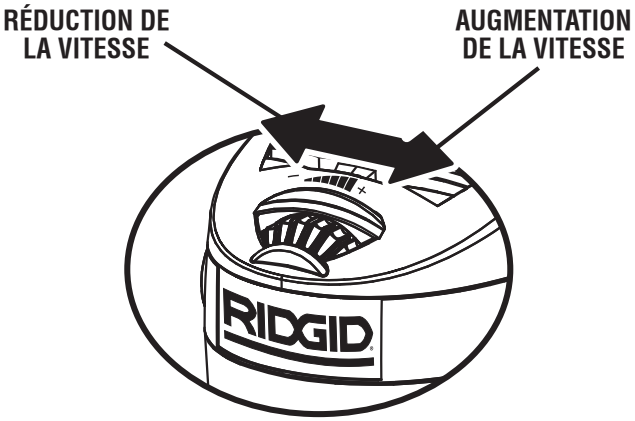


Fig. 5

RÉGLAGE DE LA VITESSE

Voir la figure 5.

Pour régler la vitesse de la rogneuse, tourner la molette située sur le dessus du boîtier moteur. Tourner la molette vers la droite pour augmenter la vitesse. Tourner la molette vers la gauche pour réduire la vitesse. La vitesse peut être réglée entre 20 000 et 30 000 tr/min.

UTILISATION

UTILISATION DE LA ROGNEUSE

Voir la figure 6.

Avant de mettre l'outil en marche, le débrancher et s'assurer que le fer est bien serré dans le collet et que le réglage de profondeur de coupe est correct. Ne jamais mettre l'outil en marche lorsque la lame est en contact avec la pièce à rogner.

Une fois le travail terminé, écarter légèrement le fer de la pièce. Arrêter la rogneuse et attendre l'arrêt complet du fer avant de l'éloigner de la pièce.

Pour le rognage, placer la base de l'outil sur la surface de travail et maintenit fermement la rogneuse avec la main. S'assurer que le fer tourne à pleins vitesse avant de le mettre en contact avec la pièce à rogner.

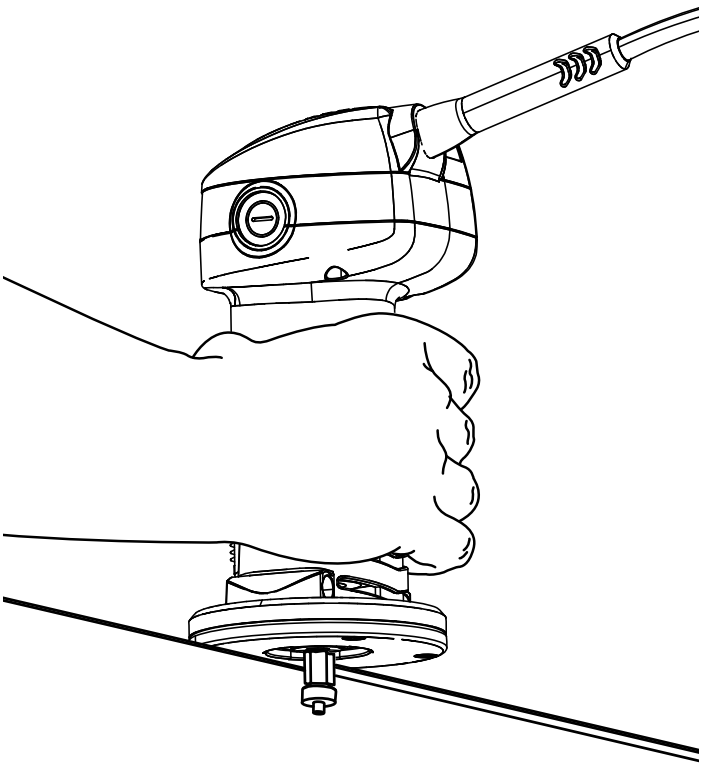


Fig. 6

AVERTISSEMENT :
Éviter les positions de mains risquant de mettre les doigts en contact avec le fer, au travers des ouvertures de la base. L'insertion des doigts dans les ouvertures de la base peut causer des coupures ou brûlures graves.

AVERTISSEMENT :
Ne jamais iutiliser un fer de plus de 28,6 mm (1 1/8 po) avec cette rogneuse. L'usage de fers de plus grande taille peut causer une perte de contrôle et entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Ne jamais utiliser un fer de finition dont la vitesse nominale est de moins de 30 000 tr/min sur cette rogneuse. Cela pourrait entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :
Toujours utiliser la base pour le rognage de laminés. L'utilisation de la rogneuse sans la base ou avec la base incorrecte peut entraîner des blessures graves.

UTILISATION

DIRECTION D'ENGAGEMENT

Voir les figures 7 et 8.

Le moteur de la rogneuse et le fer tournent en sens antihoraire. Cela donne à l'outil une légère tendance à tourner dans les mains, en particulier lors du démarrage du moteur.

L'outil doit être engagé sur la pièce de gauche à droite. Ainsi, le sens de rotation du fer tire l'outil contre la pièce usinée. Si la rogneusee est engagée dans le sens contraire, la force de rotation du fer a tendance à projeter l'outil à l'écart de la pièce. Un rebond peut causer la perte de contrôle.

Étant donné la vitesse de rotation extrêmement élevée, il y a très peu de rebond lorsque l'avance est normale. Toutefois, si le fer heurte un noeud, un grain dur ou un objet étranger gênant la progression normale, un léger rebond peut se produire. Ce rebond suffit à affecter la précision de l'usinage si l'on n'y est pas préparé. Un tel rebond se produit toujours dans le sens inverse du sens de rotation du fer.

Pour éviter le rebond, planifier la configuration et le sens de l'avance - de manière à toujours pousser l'outil, afin de le maintenir contre le dispositif de guidage utilsé - c'est-à-dire dans le sens de rotation du fer. L'outil doit être poussé de façon que les tranchants du fer mordent continuellement dans du bois neuf (non coupé).

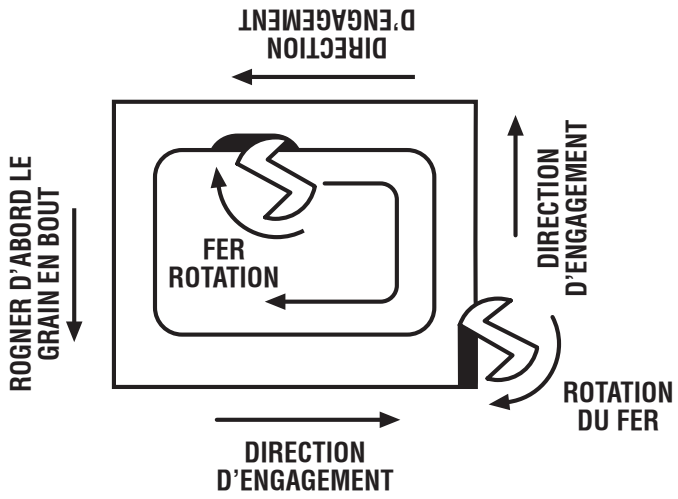


Fig. 7

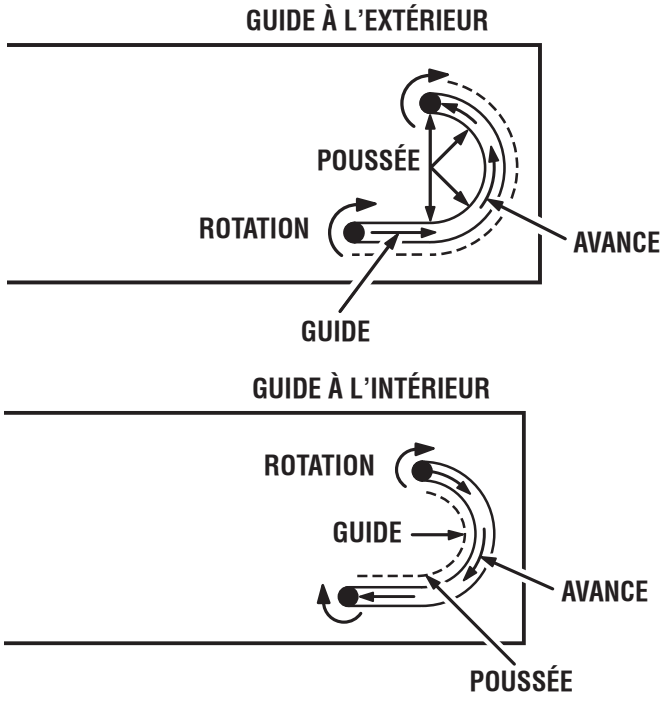


Fig. 8

UTILISATION

VITESSE D'ENGAGEMENT CORRECTE

Des résultats professionnels ne peuvent être obtenus qu'avec un réglage soigneux et une vitesse d'avance correcte.

La vitesse d'engagement à utiliser dépend de plusieurs facteurs :

- la dureté et la teneur en humidité de la pièce
- la profondeur de coupe
- le diamètre du fer

Pour la coupe de rainures peu profondes dans les bois tendres, tels que le pin, une vitesse élevée peut être utilisée. Pour les coupes profondes dans les bois durs, tels que le chêne, utiliser une vitesse d'avance plus basse.

Plusieurs facteurs contribuent au choix de la vitesse d'avance.

- La vitesse utilisée ne doit pas causer un ralentissement du moteur.
- La vitesse utilisée doit permetre au fer d'avancer fermement et de produir un coupeau spirale continu, ou s'il sagit d'un laminé, un bord lisse.
- Écouter le son produit par le moteur. Un son aigu signifie que l'avance est trop lente. Un son grave et étouffé signale un forçge de l'avance.
- Observer la progression de chaque taille. Une avance trop lente peut également causer la déviation de la toupie de la ligne de coupe prévue. Une avance forcée rend l'outil plus difficile à maintenir du fait de la perte de vitesse.
- Observer les copeaux produits par la coupe. Si l'outil es avancé trop lentement il entame ou brûle le bois. Si l'avance est trop rapide, le fer taille des copox de grande taille et laisse des marques dans le bois.

Toujours effectuer un essai sur une chute de bois ou de laminé avant de commencer le travail. Toujours saisir et maintenir fermement l'outil lors du travail.

Pour la taille d'une rainure étroite et peu profonde dans un bois tendre et sec, la vitesse d'avance correcte est la vitesse à laquelle la rogneuse peut être déplacée contre la ligne guide. Si le fer est de grande taille, la rainure profonde ou la pièce difficile à couper, une basse vitesse peut être préférable. La taille contre le grain peut exiger une avance plus lente que la taille dans le sens du grain d'une même pièce.

Il n'y a pas de règle absolue. La vitesse d'avance correcte s'acquiert avec l'usage et l'expérience.

AVANCE FORCÉE

Voir la figure 9.

La vitesse de rotation de la rogneuse étant extrêmement élevée (20 000à 30 000 tr/min), celle-ci effectuera des coupes nettes et lisses si elle tourne librement, sans être surchargée par une avance forcée. Les trois facteurs qui causent une avance forcée sont la taille du fer, la profondeur de coupe, et les caractéristiques de la pièce. Plus le fer est gros et plus la coupe est profonde, plus l'avance doit être lente. Si le bois est très dur, noueux, résineux ou humide, la vitesse d'avance doit être réduite encore davantage.

Un rognage propre et net ne peut être obtenu que lorsque le fer tourne à relativement haute vitesse et mord légèrement, produisant de petits copeaux, nettement taillés. Si la rogneuse est poussée trop vite, la vitesse de rotation du fer par rapport à la vitesse d'avance devient inférieure à la normale. De ce fait, le fer découpe de plus gros copeaux. Plus les copeaux sont gros, plus la finition est grossière. En outre, la taille de plus gros copeaux exigeant davantage de puissance, le moteur de la toupie risque d'être surchargé.

Si la vitesse d'avance est forcée à l'extrême, la vitesse de rotation du fer est réduite au point que les copeaux sont si gros qu'ils sont partiellement arrachés au lieu d'être nettement coupés. Ceci cause l'éclatement et l'entaillage de la pièce.

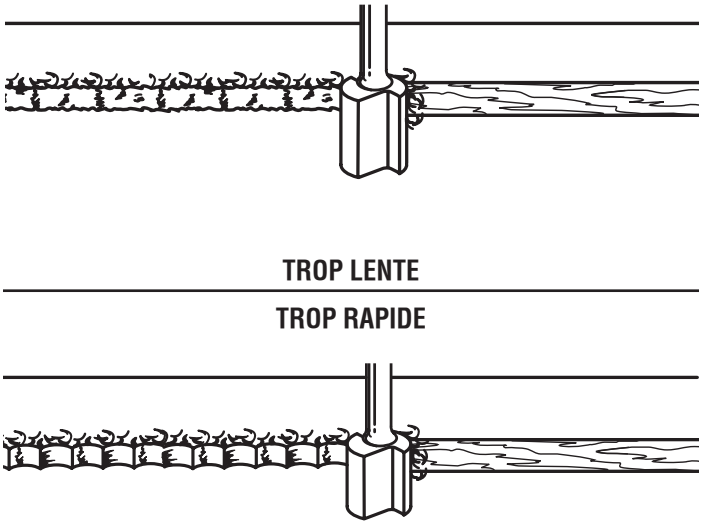


Fig. 9

AVANCE TROP LENTE

Voir la figure 9.

Lorsque la rogneusee est avancée trop lentement sur la pièce, le fer n'attaque pas le bois assez vite pour découper des copeaux, au lieu de cela, il racle de petite particules semblables à de la sciure. Le râpement produit de la chaleur, ce qui risque de vitrifier, de brûler ou d'abîmer le bois etde surchauffer le fer. Des fers émoussés peuvent également contribuer au raclage et au brûlage.

En outre, lorsque le fer râpe au lieu de couper, la toupie est plus difficile à contrôler. Lorsque la charge exercée sur le moteur est pratiquement nulle, le fer tourne à une vitesse proche du maximum et a une tendance beaucoup plus grande que la normale à rebondir sur la pièce (en particulier si le grain du bois est prononcé, avec des portions dures et tendres). De ce fait, la coupe peut être ondulée au lieu de droite.

UTILISATION

PROFONDEUR DE COUPE

Voir la figure 10.

La profondeur de coupe affecte la vitesse d'avance et la qualité de la coupe. L'usage d'une profondeur de coupe correcte peut réduire les risques d'endommagement du moteur et du fer.

Une coupe plus profonde demande une avance plus lente qu'une coupe peu profonde. Une profondeur de coupe excessive ralentit l'avance au point que le fer râpe le bois au lieu de le couper et n'est donc pas recommandée.

Une coupe tro profonde peut causer la cassure des fers de petite taille. Les fers de petite taill,e dont le diamètre n'est que de 1,6 mm (1/16 po) se brisent facilement lorsqu'ils sont soumis à une poussée latérale excessive. Bien qu'un fer de plus grande taille risque moins de se briser, si la coupe est trop profonde, il peut s'avérer très difficile de guider et contrôler l'outil.

C'est pourquoi nous recommandons de ne pas dépasser une profondeur de coupe de 3,2 mm (1/8 po) à chaque passe, quelle que soit la taille du fer, la dureté ou l'état de la pièce de bois. Cela permet d'obtenir des résultats de qualité supérieure.

Par conséquent, lorsqu'une coupe plus profonde est nécessaire, effectuer plusieurs passes en abaissant le fer de 3,2 mm (1/8 po) à chacune. Pour gagner du temps, effectuer toutes les coupes désirée à une même profondeur avant d'abaisser le fer pour les coupes suivantes. Cela assurera l'uniformité de la profondeur lors de l'exécution de la passe finale.

AVERTISSEMENT :
Si la profondeur de coupe désirée ne peut pas être obtenue en une seule passe en toute sécurité, effectuer deux passes ou plus. Ne pas tailler plus de 3,2 mm (1/8 po) par passe. L'usage de fers de plus grande taille peut causer une perte de contrôle et entraîner des blessures graves.

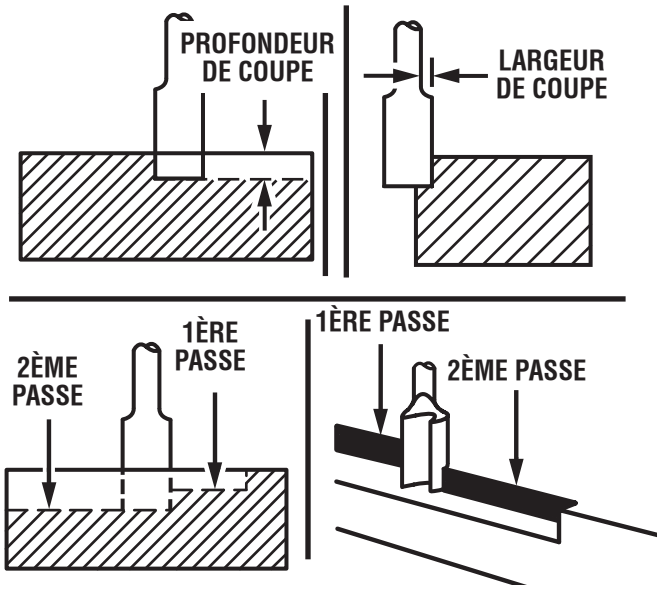


Fig. 10

UTILISATION

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

Voir la figure 11.

- Débrancher l'outil.
- Tourner le bouton de réglage de profondeur vers la gauche.
- Faire glisser la portion boîtier du moteur de la rogneuse vers l'avant jusqu'à ce que pa pointe du fer touche la pièce. À ce point, la profondeur de coupe est de zéro.
- Ajuster la position de l'outil pour obtenir la profondeur de coupe désirée en relevant ou abaissant le boîtier du moteur. La profondeur du fer est indiquée sur l'échelle de profondeur de coupe. Chaque graduation de l'échelle représente 1,6 mm (1/16 po). Utiliser le bord supérieur de la base en fonte (indicateur de profondeur de coupe) comme référence lors du réglage de la profondeur de coupe.
- Serrer le bouton de réglage de profondeur en le tournant vers la droite.

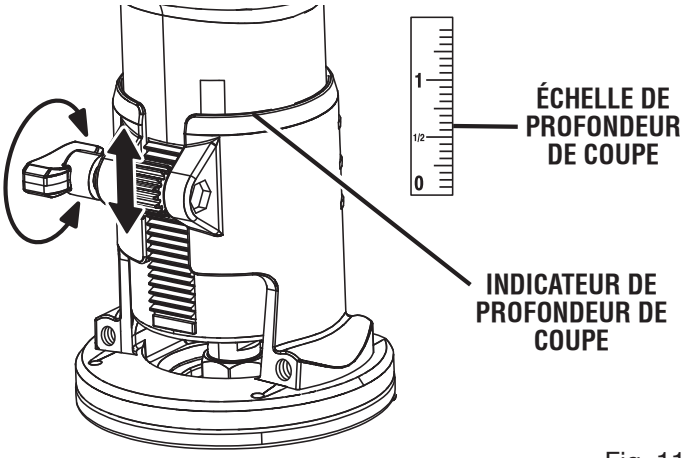


Fig. 11

⚠ AVERTISSEMENT :
Éviter l'ouverture de la base. Tout contact avec le fer en rotation infligerait des blessures graves.

UTILISATION DU GUIDE À ROULEMENT

Voir les figures 12 et 13.

Le guide à roulement permet de rogner les laminés sans utiliser un fer à roulement.

- Débrancher l'outil.
- Visser les tiges du guide dans la base et les serrer avec un tournevis à lame plate.
- Glisser le guide sur les tiges.
- Desserrer ou serre la vis papillon centrale pour abaisser ou relever le roulement. Le roulement doit se trouver à environ 12,7 mm (1/2 po) au-dessous de la pointe du fer.
- Serrer la vis papillon centrale.
- Positionner la rogneuse sur la pièce à usiner pour déterminer le placement approximatif du guide à roulement. Le fer doit toucher le bord de la pièce.
- Serrer les deux vis papillon extérieures.
- Utiliser la vis de microréglage pour finir d'ajuster la position du fer.
- Desserrer la molette du bas.
- Tourner la vis de microréglage vers la droite pour approcher le fer de la pièce. Tourner la vis de microréglage vers la gauche pour éloigner le fer de la pièce.
- Resserrer la molette du bas.

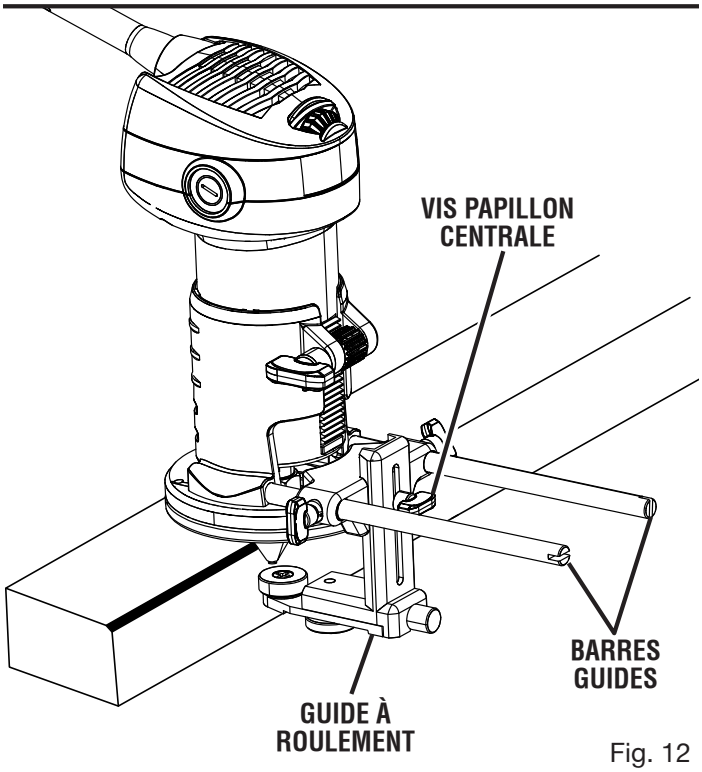


Fig. 12

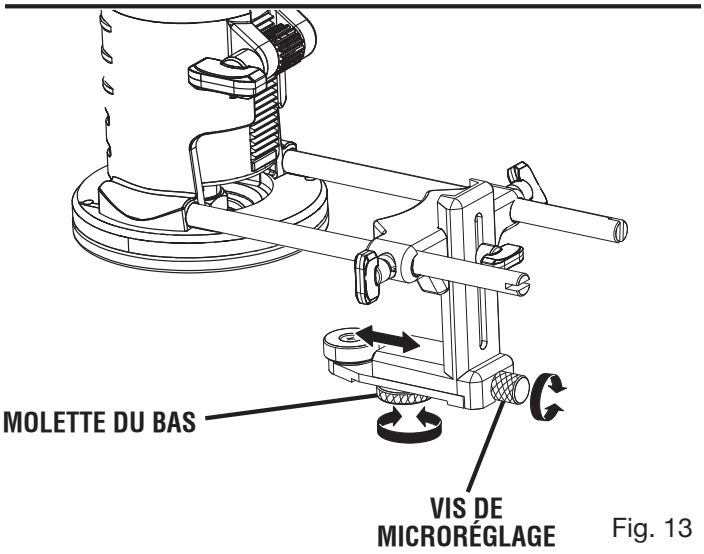


Fig. 13

UTILISATION

USAGE DU GUIDE DE CHANT

Voir la figure 14.

Utiliser le guide de chant pour découper ou rogner les pièces droites.

- Débrancher l'outil.
- Visser les tiges du guide dans la base et les serrer avec un tournevis à lame plate.
- Glisser le guide de chant sur les tiges.
- Retirer les deux vis papillon du guide à roulement et les installer sur le guide de chant.
- Mesurer la distance correcte de décalage du fer ou, dans le cas d'un rognage, placer le fer contre le bord de la pièce.
- Serrer les deux vis papillon pour assujettir le guide de chant.
- Déplacer la rogneuse le long de la pièce, en gardant le guide en contact cpnstant avec le bord de la pièce.

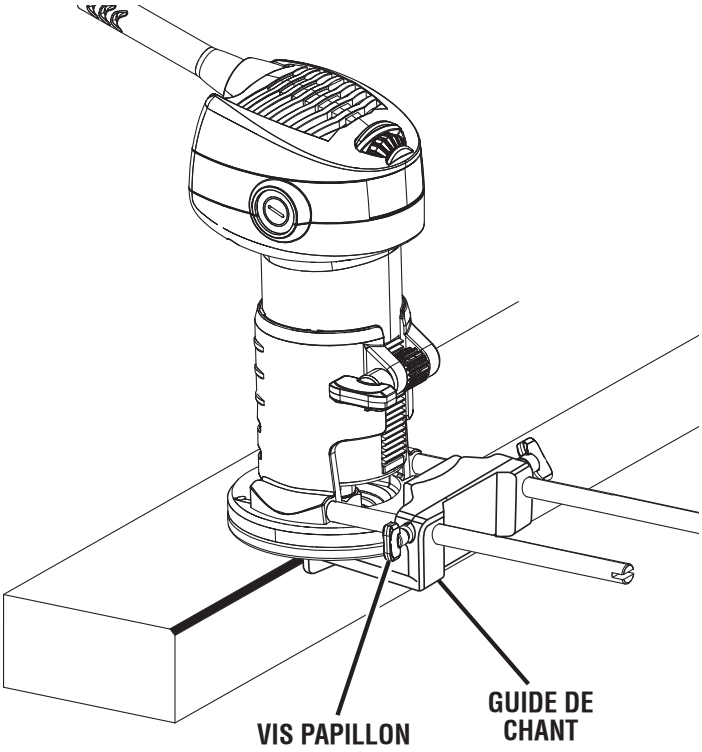


Fig. 14

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :
Utiliser exclusivement des pièces RIDGID d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVERTISSEMENT :
Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :
Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Les outils électriques utilisés sur la fibre de verre, le placoplâtre, les mastics de bouchage ou le plâtre s'usent plus vite et sont susceptibles de défaillance prématurée, car les particules et les éclats de fibre de verre sont fortement abrasifs pour les roulements, balais, commutateurs, etc. Toutefois, si l'outil a été utilisé sur l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de le nettoyer à l'air comprimé.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

REMPLACEMENT DES BALAIS

Voir les figures 15 et 16.

- Débrancher la rogneuse.
- Si un fer est installé, le retirer.
- Retirer le couvercle des balais à l'aide d'un tournevis plat.
- Retirer les balais.
- Remettre les balais en place.
- S'assurer que les que les encoche du couvercle de ressort sont alignées, de manière à ce que le couvercle soit à plat sur le ressort.
- Réinstaller le couvercle et le serrer à l'aide d'un tournevis. Ne pas trop serrer.
- Répéter l'opération de l'autre côté.

  REMARQUE : Avant de passer à l'étape suivante, s'assurer qu'aucun fer n'est installé.
- Mettre la commande de vitesse en position centrale. Remettre la rogneuse en place dans le coffret de transport fourni. Mettre la rogneuse en **MARCHE** et la laisser tourner pendant 15 à 20 minutes pour assurer la mise en place des nouveaux balais. Cette procédure maximise la vie utile de l'outil.
- La rogneuse est maintenant prête à l'emploi.

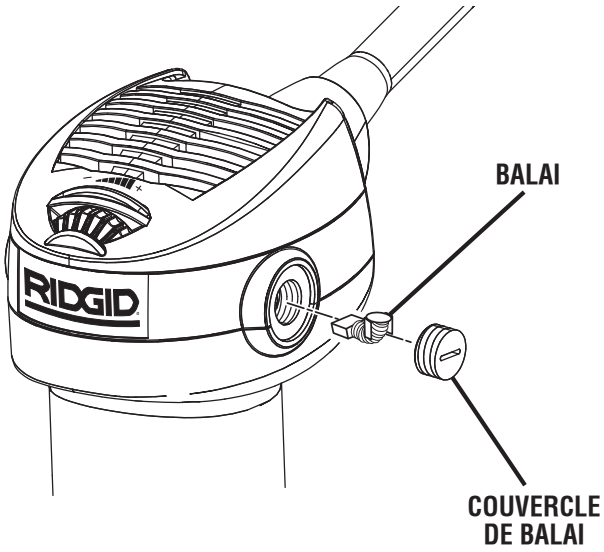


Fig. 15

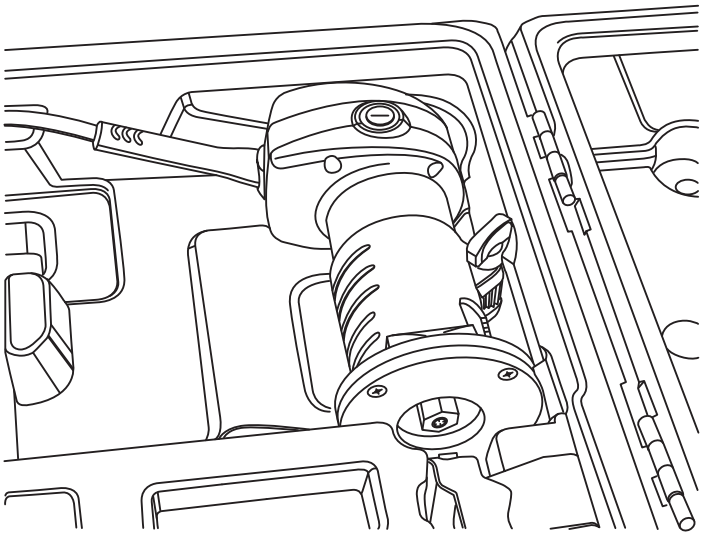


Fig. 16

GARANTIE

GARANTIE D'ENTRETIEN DE 3 ANS SUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID®

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID, Inc. Toutes les correspondances relatives à la garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc. à l'intention de : Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS

En cas de non satisfaction pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra être retourné au point de vente pour échange ou remboursement intégral. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Cette garantie sur les outils électriques à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commutateurs, cordons, engrenages et même les batteries d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en appelant le 1-866-539-1710 (appel gratuit), ou en accédant au site Internet RIDGID®, www.ridgid.com. Le reçu de vente daté doit être présenté lors de toute demande de réparation sous garantie. Le centre de réparations agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre choix) gratuitement, toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID® agréé. Les articles de consommation fournis avec cet outil, tels que, mais sans y être limité, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve que les lois en vigueur le permettent, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID, Inc. déclinent toute responsabilités pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et / ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, ÉTATS-UNIS

MANUEL D'UTILISATION

ROGNEUSE À LAMINÉS
DOUBLE ISOLATION

R2400

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparations RIDGID agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.ridgid.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle R2400

No. de série _____

983000-460
5-2-06 (RÉV:02)